《史記》並非司馬遷定名

在先秦兩漢時代，許多書是沒有書名的，《史記》也是這樣。司馬遷在這部巨著完成後曾給當時的大學者東方朔看過。東方朔看後非常欽佩司馬遷所取得的成就，就在書上加了「太史公」三字。「太史」是司馬遷的官職，「公」是美稱，這也僅僅表明是誰的著作而已。我國最早的圖書目錄（東漢班固寫的《漢書·藝文志》）在著錄這部書時，也只寫《太史公百三十篇》，這就是此書在兩漢時期正式流行的名稱。「史記」二字是從「太史公記」這四個字裏省略來的。原來一些學者在引用這部著作時常嫌《太史公百三十篇》這個書名過於繁複，經常省成「太史公記」、「太史公書」、「太史公傳」這樣的字樣。久而久之，人們就把「史記」作爲這部著作的書名留傳下來了。

（子耘摘自《每周文摘》）

屈原《九歌》搬上舞台

《九歌》是我國有文字可考的最古老的樂舞詩，距今過過兩千三百多年。它是戰國時期偉大愛國詩人屈原在楚國民間祭祀樂歌的基礎上創作的不朽之作，形象生動地表現了我國古代人民追求幸福與愛情、悼念陣亡英烈、祈求民富國强的情感與意境。千百年來，《九歌》陶冶過激勵過無數的志士仁人，但是一直未能付絲竹、披管弦。

抗日戰爭時期，著名學者、屈學專家聞一多先生決意一補中國舞台的這個空白，寫下了演出本式的《「九歌」古歌舞劇懸解》，並約請作曲家趙渢作曲、舞蹈家梁倫編舞。但在那國難當頭、魑魅橫行的年代，聞先生的壯志哪能實現？

年輪轉到二十世紀八十年代，楚國兒女感到不把《九歌》搬上舞台，有愧祖先。在湖北省委、武漢市委的關懷下，老音樂家程雲和老作曲家莎萊領銜接受了編導和作曲的任務，由武漢歌舞劇院負責排演，從一九八二年夏天開始，歷時兩年三個月，終於在最近將這一千古流芳的作品搬上舞台。

第四個和尚　王崇天

演出開始，觀衆被帶到了兩千多年前的楚國大地，看到了一幅幅異彩繽紛的古楚風俗畫——《東皇太一》中輝煌的祭祀場面，《東君》中太陽神挽長弓射天狼的雄姿，《雲中君》求雨和贊頌彩虹的民俗舞，《山鬼》中虛幻美麗多情的山林女神，《少司命》中青年男女相會於月夜山丘林間的郊媒古俗。《大司命》是一場表現驅趕瘟神假面舞，全部演員頭戴面具，奇特詼諧，《湘君·湘夫人》是一齣小歌舞劇，以抒情而美妙的歌舞，動人地表現了一對水神纏綿悱惻的戀情。

古典作品一定要古色古香，但若是刻板地追求逼真，則是古董而非藝術。因此，編導首先大胆地將《九歌》那古奧難懂的詩句翻譯成易爲觀衆理解而又適合演唱的詩句。在舞蹈上，既强調民族化，又吸收了若干現代舞的動作。音樂中的器樂部分，除了調動三四十種民族樂器外，還採用了現代化的竹子琴……

將《九歌》搬上舞台，是件非常艱難的工作。接受排演任務後，程雲即爬山涉水到七里峽、秭歸、江陵等地考察，並將在武漢所能搜集的文字資料都看了一遍。由於勞累過度，他病倒了，住在醫院裏，一邊吊針，一邊仍執筆寫作演出台本。

《九歌》的作曲也是相當困難的，因爲楚國的音樂既沒記譜更無錄音，出土文物中的樂器，大多已經失聲，即使未被損壞的，也只能提供音階。莎萊認爲歷史是連貫的，楚聲楚調就在民間，她與有關同志一道，深入秭歸、古紀南城、襄陽等地，在大量採風的基礎上整理提煉。編舞的同志從出土文物中尋覓圖案，深入民間實地考察，探索出一個個動作的原型後，再加以創造性的處理。

（黃兆存）

《絲綢之路》始於秦

王雲度在《徐州師範學院學報》一九八四年第一期上撰文說，絲綢之路是條古老的路，最早給這條路命名的是十九世紀德國著名地理學家李希霍芬。他把絲綢之路開始年代定於公元前一一四年。此說對後世影響很大，使絲綢之路始闢於漢武帝時代成爲當今一種普遍的說法。文章提到，我國學者張星烺先生曾對此說加以指正，遺憾的是未引起注意，錯誤的舊說仍在襲用。張星烺曾引證大量史料，說明秦代絲綢貿易相當發達，東西交通早已開闢。他的結論是：絲綢之路始闢於秦，盛於漢唐。

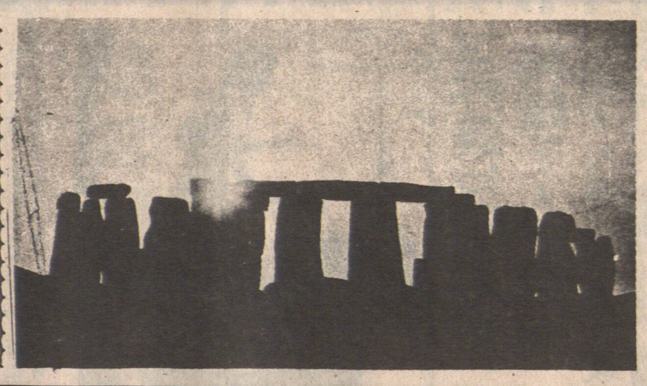
（子耘摘自《解放日報》）

竹蓀

中國野生菌類資源豐富。三千多年前，古籍上就有對菌類的食用記載。近幾十年來，經過中國學者的調查研究，已知道全國食用菌約有三百五十多種，其中有不少種是世界著名的。

竹蓀是一種美麗的菌類，常被人們叫做「真菌之花」，它們生長在南方各省的竹林裏，採集後用清水洗淨晒乾，遠銷國內外，成爲名貴食品，風味很好。北京北海公園仿膳餐廳，仿製的清代皇帝的宴席中就有「清湯竹蓀」這一道菜。

（子耘摘自《中國》畫報）



英格蘭巨型石陣

在英格蘭南部的索爾斯巴利白堊質的平原上，離離荒草一望無際，巨大石柱圓陣——英格蘭巨型石柱羣就矗立在那裏。讀者如果看過影片《苔絲姑娘》，可能還記得結尾時苔絲被警察帶走的場景，那就是在這個石陣中拍攝的。

這些插天巨石，兀立在那裏已經四千多年了，經放射性碳14同位素測定，它的年代約爲公元前二，七五〇年左右。雖經風剥雨蝕等苔斑斑，而鑿鑿的痕迹依然可辨，它們靜靜地排列着，好像向現代人們訴說着史前的故事。然而它究竟是殿堂？是廟宇？是觀象台？還是祭壇？許多世紀以來困惑着企圖尋求答案的人們。

（蔚然摘自《世界知識畫報》）

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業

政府公債

可隨時兌現·

可用公債券同時購買退休計劃(RRSP)及房屋儲蓄計劃(RHOSP)

利息高 11.1/4%

如不欲輪候，可直接打電話 億兆信託銀業購買！

請注意：七二年之第27期及七五年之第30期，政府公債現已期滿，可隨時攜同證件到本行兌現。

華埠分行 130 E. PENDER ST. TEL. 685-3935 經理：張鑑釗

服務時間：星期一至四、上午十時至下午五時 星期五：上午十時至下午六時 星期六：上午十時至下午二時

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140

正牌 輕歌喚早晨旅遊團 （即第一影音舖內）

溫哥華·片打東街一三一號·131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6

（第一見聞會社協辦）

馬田叔叔始創 正牌「輕歌喚早晨旅行團」

恭祝各位僑胞 聖誕快樂，新年萬事勝意。

凡參加以下旅行團，每家庭均得禮物一份，以酬謝各僑胞。

迪士尼樂園，三藩市，李糯，拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊·

十二月廿二日出發

費用：由三百五十八元起·

日本東京，大阪，京都，台灣環島，香港賀歲團

日本五日：包括東京大阪，京都所有名勝地區。

台灣六日：遊覽台北名勝，小人國，野柳，動物園及台中，台南，台東，高雄各地名勝

費用：特價每位一千四百八十八元，（包入場費，一流酒店，來回機票，所有機場稅。）

在台灣包一日三餐。

出發日期：一九八五年二月七日

報名從速，以免向隅

代理各國廉價機票·

來回香港機票只收八百八十八元正。

Mitzie's Restaurant 美斯大餐廳

地址：片打東街179號，電話：688-1751

情調幽雅、環境舒適

精選午餐、天天新款：例如：瑞士鷄飯 英皇石班飯 椰汁猪扒飯

精選晚餐、一流享受：鐵板法國田螺 串燒大蝦 焗紙包龍利 維也納牛仔

全日供應、馳名餐款：海南鷄飯 印尼炒飯 焗猪扒飯 鐵板牛柳絲炒麵

＊週日由上午十時至午夜十二時

＊週一至四由上午九時至午夜十二時

＊週五、六由上午十時至零晨一時（七天營業） 晚間五時後、超過十五元消費、免費泊車（舖下停車場）

Pan-Pacific Travel 安亞(天寶)旅行社 EXECUTIVE TRAVEL

166 E. PENDER ST., VAN., B. C. 地址：溫哥華片打東街一六六號 電話：688-8321

外埠電話：(800) 663-1188

1050 W. PENDER ST., TEL: 689-7545 華埠分行：片打西街一二七號(商場內) 688-2311

＊代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司，天天均有機位前往香港及東南亞各大城市

＊國內外航機機票、酒店、火車、汽車及各地旅行團

＊中國民航往來北美至中國及香港至中國各地之移民、旅遊及經商機票

＊日本渡假遊（連機票 雙人房計）：

出發日期：八月四日（日本本州八天遊）

行程：遍遊東京，京都，大阪，奈良，名古屋，箱根。

費用：$1480 （回程可自由停留香港及台北，機票有效機一年期）

＊香港黃金假期：

來回機票連六晚酒店$1099起

來回機票連十二晚酒店$1259起

八四年中國旅遊探親團

由三月開始每月有團出發，費用由$2.590起

＊遍遊香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京、北京、桂林、廣州

出發日期：7月8日，9月16日，10月14日。

＊遍遊香港、上海、無錫、蘇州、杭州、北京、鄭州、洛陽、廣州等

出發日期 6月28日，8月2日

＊遍遊香港、廣州、北京、青島、濟南、泰山、上海、蘇州、杭州、桂林等

出發日期：8月5日

＊遍遊香港、北京、杭州、西安、上海、桂林、廣州等

出發日期：7月28日 9月1日 10月27日

中興貿易公司 CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦：香港廣東麵廠"麵球之霸"經已上市

快捷妥當 外埠迎應電話 歡應俱備 一流用品 酒樓批發 海味雜貨 京都全年 遠華園 華普涼茶 家鄉蛋品 新德成 祥發鹹蛋 南方蓮蓉 粵香園 沙井蠔 油醬 豉油醬 冠珍料 專營統辦

719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

加拿大 中國參茸藥行 溫哥華

由現在起經已特價推出聖誕各種送禮自用佳品、禮合庄冬菇、漳州雪耳、沙爆魚膳肚、江瑤柱、魚翅燕窩、蠔豉發菜、中國鹿茸片、吉林參、武溪蛤蚧大補茶、鐵合庄特級杞子王、禮合庄靚杞子、正西歸頭、美國花旗參、中國鹿茸片、中國各種補酒、並有多種彩色瓷瓶補酒、茶葉雜貨、式式俱備、中藥配方、零沽批發一律歡迎、取價公道代寄各地郵包·

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

小杭公海鮮酒家 SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街3106號（夾15街）3106 Cambie St., Vancouver

電話：874-5251 874-5252

海鮮酬賓席

式大熱葷：小杭鯪魚球 豉汁蒸帶子 或「生蠔」

三絲燴生翅 京都片皮鴨 羌葱焗肉蟹（四磅） 翡翠鮮象拔 油泡鴛鴦魷 雀巢炒鴨絲 清蒸海上鮮 生炒牛肉飯 陳皮紅豆沙 合時生菓

$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業：（每天由下午五時至十一時）

實力車身修理 Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111

保證：車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

爲酬謝顧客 ICBC工作費超過一千五百元者 七五折優待

有經驗專人代塡ICBC及有免費車借用。